

FLORA.

N^o. 23.

Regensburg. Ausgegeben den 8. August.

1867.

Inhalt. Maori- und wissenschaftliche Namen neuseeländischer Pflanzen. — Das kaukasische Museum in Tiflis. — Literatur. — Botanische Notizen.

Maori- und wissenschaftliche Namen neuseeländischer Pflanzen.

Aus einem soeben in Wellington auf der Insel Neuseeland erschienenen Werke über die „Flora von Neuseeland.“

(Durch Herrn Dr. Karl v. Scherzer dem allgem. österr. Apothekervereine mitgetheilt.

Abkürzungen.

C. Colenso.	Ly. Lyall.
Cunn. Cunningham.	D'U. D'Urville.
Bid. Bidwell.	W. M. Mantell.

Die übrigen Bestimmungen geschahen durch das Departement für geologische Aufnahmen.

Akakura	A. Metrosideros scandens	Akepirau Akerautangi W. M.	Olearia Forsteri Dodonea viscosa
Aka, Cunn.	„ „	Akewharangi	OleariaCunninghamii
Ake, C.	Dodonea viscosa	Autetaranga	Pimelea arenaria
Akepiro, C.	Olearia furfuracea		

Flora 1867.

22

	H.		
Hangehange, C.	Geniostoma ligustri- folium	Karamu, C. Karangu, C.	Coprosma lucidum " "
Haekaro	Pittosporum umbel- latum	" Karamu Karo, C.	" foetidissimum " robustum Pittosporum corni- folium
Hakeke, C.	Polyporus (essbarer Schwamm).	"	" tenuifolium
Harakeke, C.	Phormium tenax	"	" crassifolium
Harakeke, W. M.	" "	Kareao, C.	Rhipogonum scan- dens
Harori, C.	Agaricus adiposus		" "
Hauama W. M.	Entelea arborescens	Kareapiriti	" "
Hinan, Cunn.	Elaeocarpus dentata " Hookeriana	Karmahé	Weinmannia race- mosa
Hinahina	Melicytus ramiflorus	Karetu, C.	Hierochloe redolens
Hinatoli	Epilobium sp.?	Kauri, C.	Vitex littoralis
Hohoeke, Ly.	Panax crassifolia	Kauri	Dammara australis
Horoeka, Cunn.	" "	Kawaka, C.	Libocedrus Doniana
Horopito, C.	Drimys axillaris	Kawakawa, C.	Piper excelsum
Horahora	Astelia sp.?	Kiekie, W. M.	Freycinetis Banksii
Houhere, C.	Hoheria populnea Plagianthus Lyalli	Kihii	Pittosporum crassi- folium
Houka	Cordyline australis	Kohe, C.	Disoxylum spectabile
Hunangamoho, C.	Apera arundinacea	Kohekohe, W. M.	" "
Hutiwai, C.	Acaena Sanguisorbae	Kohea	Passiflora tetrandra
Hutu	Ascarina lucida	Koheriki, C.	Angelica rosaefolia
Hune, C.	Behaarte Frucht von Typha angustifolia	Kohokoho, C. Kohoukohou	Solanum aviculare Pittosporum obcor- datum
	K.		
Kahika, C.	Podocarpus dacrydi- oides	Kohuhu, C. Kohukohu, C.	" tenuifolium Scleranthus biflorus Pittosporum obcor- datum
Kahikatea, Cunn.	" "	"	" "
Kahikatoa, Cunn.	Leptospermum sco- parium	Kohutuhutu	Fuchsia excorticata
Kaho, Cunn.	Linum monogynum	Kokomuku, C.	Veronica parviflora
Kahakaha	Astelia Cunninghamii	Konini, Ly.	Fuchsia excorticata
Kaikomako, C.	Pennantia corymbosa	Kopata, Ly.	Pelargonium clande- stinum
Kaiku, C.	Parsonia hetero- phylla	" C.	Geum urbanum var. strictum
Kaiwhiria, C.	Hedycarya dentata	Koporokaiwhiri	Hedycarya dentata
Kaiwiria	Panax simplex	Kopoupou, D'U.	Scirpus lacustris
Kakaho, C.	Arundo conspicua	Korau	Cyathea medullaris
"	Stengel u. Blüthe von Arundo conspicua	Korokia taranga, C.	Korokia buddleioidee
Kakika	Senecio glastifolius	Koreirei, C.	Wurzeln von Typha stifolia
Kakaramu	Coprosma lucidum		" "
Kapia	Harz von Dammara australis	Koromiko, Bid.	Veronica parviflora " elliptica
Karaka	Corynocarpus laevigata	" Koropuku	" elliptica Gaultheria antipoda

Korari	Blüthenschaft von <i>Phormium tenax</i>	Manawan	<i>Dacrydium Colensoi</i>
Koroi, C.	Frucht von <i>Podocarpus dacrydioides</i>	Manoa	" "
Kotukutuku, Cunn.	<i>Fuchsia excorticata</i>	Manuka, C.	<i>Leptospermum scoparium</i>
Kowhai, Cunn.	<i>Sophora tetraptera</i> var <i>grandiflora</i>	Manukarauriki	" "
Kowhai ngutukaka, Cunn.	<i>Clianthus puniceus</i>	Mangemange	<i>Lygodium articulatum</i>
Kowharawhara, C.	<i>Astelia Cunninghamii</i>	Mapau, C. and Ly.	<i>Myrsine Urvillei</i>
Kumara	<i>Convolvulus chryso- rhizus</i>	Mapauriki	<i>Pittosporum tenuifolium</i>
Kumarahou, C.	<i>Pomaderris elliptica</i>	Mapara, C.	Holz von <i>Dacrydium cupressinum</i>
Kupapa, R. Cunn.	<i>Passiflora tetrandra</i>	Maru, C.	<i>Sparganium simplex</i>
Kurikuri, Ly.	<i>Aciphylla squarrosa</i>	Mataji, C.	<i>Podocarpus spicata</i>
	M.	Matata	<i>Rhabdotamus Solandri</i>
Mahimahi, C.	<i>Elaeocarpus Hookeriana</i>	Matangoa	<i>Cardamine divaricata</i>
Mahurie, Raoul	<i>Alternanthera sessilis</i>	Matipau, Ly.	<i>Myrsine Urvillei</i>
Mahoë	<i>Meliccytus ramiflorus</i>	Matuakumera, C.	Wurzel von <i>Geranium dissectum</i>
Maii, C.	<i>Podocarpus spicata</i>	Mawhai, C.	<i>Sicyos angulatus</i>
Maikaika, C.	<i>Arthropodium cirrhatum</i>	Mingimingi, C.	<i>Leucopogon fasciculatus</i>
" C.	<i>Orthocerus Solandri</i>	Mingi, C.	<i>Cyathodes acerosa</i>
" "	<i>Metrosideros robusta</i>	Miro, Cunn.	<i>Podocarpus ferruginea</i>
" Ly.	<i>Thelymitra pulchella</i>	Mokopiko, Bid.	<i>Libocedrus Doniana</i>
Maire, C.	<i>Santalum Cunninghamii</i>	Muka, W. M.	Bereitete Faser von <i>Phormium tenax</i>
Maireraunui, C.	<i>Olea Cunninghamii</i>		N.
Mairetawake, Cunn.	<i>Eugenia Maire</i>	Naéréaré? D'U.	<i>Scleranthus biflorus</i>
Mairehau	<i>Phebalium nudum</i>	Nao,? D'U.	<i>Linum monogynum</i>
Makamaka	<i>Ackama rosaefolia</i>	Neinei, Ly.	<i>Carmichaelia australis</i>
Makaka	<i>Carmichaelia australis</i>	"	<i>Dracophyllum latifolium</i>
Makomako, Cunn.	<i>Aristotelia racemosa</i>		O.
Mako	" "	Oioi, C.	<i>Leptocarpus simplex</i>
Maukaro	<i>Carmichaelia australis</i>	Ongonga, C.	<i>Urtica ferox</i>
Mamangi	<i>Coprosma spathulatum</i>	" C.	" <i>incisa</i>
Mamaku, C.	<i>Cyathea medullaris</i>	" C.	" <i>australis</i>
Manaawa, Cuun.	<i>Avicennia officinalis</i>	" C.	<i>Hoheria populnea</i> var. <i>vulgaris</i>
Manouea	<i>Leptospermum ericoides</i>	Oru	<i>Colensoa physaloides</i>
		Orewa	<i>Sapota costata</i>

P.			
Panahi, C.	<i>Convolvulus sepium</i>	Pokopokonui-haura, C.	<i>Clematis parviflora</i>
Panapana, C.	<i>Cardamine hirsuta</i>	Pouga, C.	<i>Cyathea dealbata</i>
Papaumu	<i>Coprosma grandifolium</i>	Pororua C.	<i>Sonchus oleraceus</i>
Papaii	<i>Aciphylla squarrosa</i>	Poropora, C.	<i>Solanum aviculare</i>
Parapara, C.	<i>Pisonia Sinclairi</i>	" C.	" <i>nigrum</i>
Parataniwha, R. Cunn.	<i>Elatostemma rugosum</i>	Porokaiwhiria, C.	<i>Hedycarya dentata</i>
Paruwhatitiri, C.	<i>Ileodictyon cibarium</i> (essbarer Schwamm)	Poroporokaiwhiria, C.	" "
Paráa, C.	<i>Marattia salicina</i>	Puhou, Ly.	<i>Coriaria ruscifolia</i>
Patete, Ly.	<i>Schefflera digitata</i>	Puheritaiko, Ly.	<i>Senecio rotundifolius</i>
"	<i>Melicope ternata</i>	Pukatea, C.	<i>Griselina lucida</i>
Patotara, Ly.	<i>Cyathodes Oxycedrus</i>	Puka, C.	<i>Meryta Sinclairi</i>
" C.	<i>Leucopogon Fraseri</i>	Pueapuka, C.	<i>Brachyglottis repanda</i>
Pate, R. Cunn.	<i>Schefflera digitata</i>	Pukarioa	" "
Pekapeka, Ly.	<i>Erechtites quadridentata</i>	Pukatea	<i>Atherospermae Novae Zelandiae</i>
Pokepekekiore, C.	<i>Hydnum clathroides</i>	Pungapunga	Pollen von <i>Typha angustifolia</i>
Perei, C.	<i>Gastrodia Cunninghamii</i>	Puriri, C.	<i>Vitex littoralis</i>
Pére, C.	<i>Alseuosmia Banksii</i>	Putawa	<i>Boletus</i> (grosser Schwamm auf <i>Fagus</i>)
Piamanuka, C.	<i>Manna, ausgeschwitzt von Leptospermum scoparium</i>	Puwaha, C.	<i>Sonchus oleraceus</i>
Pikiarero, C.	<i>Clematis hexasepala</i>	Puwhananga, C.	<i>Clematis indivisa</i>
Pinakitere, C.	<i>Geranium dissectum</i>		B.
Pingao, C.	<i>Desmoscheonus spiralis</i>	Rangiora, W. M.	<i>Brachyglottis repanda</i>
Pirikahu, C.	<i>Acaena Sanguisorbae</i>	Ramarama, Cunn.	<i>Myrtus bullata</i>
Piripiri, C.	" "	Rata, Cunn.	<i>Metrosideros robusta</i>
" Cunn.	<i>Haloragis tenella</i>	Rata, Ly.	" <i>florida</i>
" C.	<i>Bolbophyllum pygmaeum</i>	Ratapiki, R. Cunn.	" "
" J. D. H.	<i>Pittosporum cornifolium</i>	Rauhuia, C.	<i>Linum monogynum</i>
Pirita, C.	<i>Tupeia antarctica</i>	Raupo, C.	<i>Typha angustifolia</i>
Piripiriwhata, Cunn.	<i>Carpodetus serratus</i>	Raukawa	<i>Panax Edgerleyi</i>
Pitau, W. M.	<i>Mark von Cyathea medullaris</i>	Rauraua, C.	" "
Pohne, C.	<i>Convolvulus sepium</i>	Rautahi, C.	<i>Carex ternaria</i>
Pohuihui	<i>Passiflora tetrandra</i>	Rautawhiri Nairn	<i>Pittosporium sp.?</i>
Pohutukawa, Cunn.	<i>Metrosideros tomentosa</i>	Raupete	<i>Solanum nigrum</i>
Pokaka, C.	<i>Elaeocarpus Hookeriana</i>	Rawiri, Cunn.	<i>Leptospermum ericoides</i>
		Rewarawa	<i>Dysoxylum spectabile</i>
		Rengarenga, C.	<i>Arthropodium cirrhatum</i>
		Rimu	<i>Dacrydium cupressinum</i>
		" Bid.	" <i>taxifolium</i>

Ririwaka, C.	<i>Scirpus maritimus</i>	Toetoewhatumu,	<i>Cyperus ustulatus</i>
Roniui, C.	<i>Brachycome radicata</i>	Ly.	
Rohutu	<i>Myrtus pedunculata</i>	Toetoe, C.	<i>Cyperus ustulatus</i>
	T.	"	<i>Arundo conspicua</i>
Tamingi	<i>Epacris pauciflora</i>	Toli, C.	<i>Barbarea australis</i>
Tanekaha, C.	<i>Phyllocladus trichomanoides</i>	Topitopi, W. M.	<i>Alectryon excelsum</i>
		Toro, C.	<i>Persoonia Toro</i>
Tangeo	<i>Tetranthera calicaris</i>	Totara, Cunn.	<i>Podocarpus Totara</i>
Taraira, Cunn	<i>Nesodaphne Tarairi</i>	"	<i>Leucopogon Fraseri</i>
Tarata, C.	<i>Pittosporum eugenioides</i>	Totarakirikotukutuku, W. M.	<i>Libocedrus Doniana</i>
		Totara, Cunn.	<i>Fuchsia procumbens</i>
Tataka, W. M.	<i>Melicope ternata</i>	Towai, Raoul	<i>Epicarpurus microphyllus</i>
Tatarakake, C.	<i>Coprosma acerosum</i>		
Tataramoa, C.	<i>Rubus australis</i>	Towai, Raoul	<i>Weinmannia sylvicola</i>
Tauhinu, C.	<i>Pomaderris phyllifolia</i>	Tupakihi, C.	<i>Coriaria ruscifolia</i>
"	<i>Podocarpus nivalis</i>	Turawera, C.	<i>Pteris tremula</i>
Taupata, C.	<i>Coprosma retusum</i>	Turutu, Ly.	<i>Libertia ixioides</i>
Tawhai, C.	<i>Fagus Menziesii</i>	" C.	<i>Dianella intermedia</i>
Tawairauriki	" Solandri	Tutu	<i>Coriaria ruscifolia</i>
Tawhai, C.	" "	Tutuheuheu, W. M.	" thymifolia
Tawa, Cunn.	<i>Nesodaphne Tawa</i>	Tutupapa	" "
Tawaapou, C.	<i>Sapota costata</i>	Tutunawai, C.	<i>Polygonum prostratum</i>
Tawhai, Bid.	<i>Fagus fusca</i>		
Tawari, C.	<i>Lxerba brexioides</i>		
Tawhara, C.	Frucht von <i>Freycinetia Banksii</i>		
Tawhero, C.	<i>Weinmannia racemosa</i>	Upokotangata	<i>Cyperus ustulatus</i>
			U.
Tawhiwhi	<i>Pittosporum tenuifolium</i>	Waiuatua	<i>Euphorbia glauca</i>
		Waewaekoukou, C.	<i>Lycopodium volubile</i>
Tepuaotereinga, Taylor	<i>Dactylanthus Taylorii</i>	Warikauri	Kauri-Harz
Ti, C.	<i>Cordyline australis</i>	Wawapaku, C.	<i>Panax anomala</i>
Tikapu, C.	" indivisa	" R. Cunn.	" arborea
Tirauriki	" Pumilio	Weki, C.	<i>Dicksonia squarrosa</i>
Tikoraka	" "	Wekiponga, C.	" antarctica
Tingahere	" Banksii	Wi, C.	<i>Juncus maritimus</i>
Tiparae	" stricta	Wiwi	" "
Titawhiti	" sp.?	" Ly.	<i>Isolepis nodosa</i> und andere Seggen
Tikumu, C.	<i>Celmisia coriacea</i>	Whakaka, Ly.	<i>Carmichaelia australis</i>
Tipau, C.	<i>Myrsine Urvillei</i>	Whauwhi, C.	<i>Plagianthus Lyalli</i>
Titirangi, Ly.	<i>Veronica speciosa</i>	"	" <i>betulinus</i>
Titoki C.	<i>Alectryon excelsum</i>	Wharangi, C.	<i>Melicope ternata</i>
Titongi, C.	" "	Wharangipiro, Ly.	<i>Olearia Cunninghami</i>
Toatoa, C.	<i>Phyllocladus alpinus</i>		
" C.	<i>Haloragis alata</i>		

Wauh, C.	Entelea arborescens	Whiwhi	Juncus sp.?
Whauwhau, R. Cunn.	Panax Lessonii	Wharariki, C.	Phormium Colensoi
Whauwhaupaku, C.	„ arborca	Whawhako	Eugenia Maire
			NG.
Whitau, W. M.	Berciteter Flachs s. Muka	Ngaio, C.	Myoporum laetum

Anmerkung. Bezüglich der lateinischen Pflanzennamen ist zu vergleichen:
Flora Novae Zelandiae von Jos. Dalt. Hooker.

Das Kaukasische Museum in Tiflis.

Schon im Jahre 1852 war der Gedanke angeregt, in Tiflis ein Museum zu gründen, um alle jene Gegenstände aufzubewahren, welche in den Kaukasusländern gesammelt wurden; — der erste Beitrag für dieses Museum bestand in einer Sammlung kaukasischer Alpenpflanzen, Geschenk vom Fürsten M. S. Woronzoff; — das grösste Interesse bethätigte sich für die Ethnographie und reichlich waren die Geschenke, die in dieser Richtung zukamen. Im Jahr 1861 aber begann schon alles Interesse für dieses Museum sich zu verlieren und die Sammlungen erfreuten sich keiner Pflege mehr.

Im Jahre 1864 wurde Hr. Dr. Gustav Radde beauftragt, die kaukasischen Länder zu bereisen; bei dieser Gelegenheit wurde reichliches Material an Naturalien u. a. Gegenständen gesammelt, — alle Sammlungen des Museums wurden gereinigt, geordnet, ergänzt, und am 2. Jänner d. J. konnte die officiële Eröffnung des kaukasischen Museums stattfinden.

Das Museum ist in 4 Abtheilungen getheilt, in die ethnographische, zoologische und botanische; — die Sammlungen dieser letzteren Abtheilung bestehen:

1) In einer dendrologischen Sammlung, zusammengesetzt aus fast allen kaukasischen Baumarten und den vorzüglichsten Straucharten; theils sind die Durchschnitte auf den Quer- und Längensflächen polirt, theils sind sie roh;

2) in einem von Hrn. Hohenacker um 413 Rub. Silb. angekauften Herbarium, welches aus 2000 Arten besteht, die meistens durch die verstorbenen Botaniker v. Fischer und C. A. v Meyer bestimmt wurden;

3) in einem Herbarium, welches die Waldflora der oberer Kura, der colchischen und abchasischen Hochgebirge und des

ZOBODAT - www.zobodat.at

Zoologisch-Botanische Datenbank/Zoological-Botanical Database

Digitale Literatur/Digital Literature

Zeitschrift/Journal: [Flora oder Allgemeine Botanische Zeitung](#)

Jahr/Year: 1867

Band/Volume: [50](#)

Autor(en)/Author(s): Scherzer Carl Heinrich

Artikel/Article: [Maori - und wissenschaftliche Namen neuseeländischer Pflanzen 353-358](#)